

Wniosek o dofinansowanie z Funduszu Małych Projektów (FMP) w ramach Programu Współpracy Interreg VI A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska 2021-2027**Antrag auf Förderung aus dem Kleinprojektfonds (KPF) im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg VI A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polska 2021-2027**

Wypełnia Biuro FMP / Auszufüllen durch das KPF-Büro

Data wpływu / Eingangsdatum (POMERANIA)	Numer projektu / Projekt-Nr. (POMERANIA)
15.02.2024	KPF-0060-24

1. **Wnioskujemy o przyznanie dotacji z Funduszu Małych Projektów (FMP) Euroregionu Pomerania w ramach celu szczegółowego (CS): /**
Wir beantragen die Gewährung einer Zuwendung aus dem Kleinprojektfonds (KPF) der Euroregion Pomerania im Rahmen des spezifischen Ziels (SZ):

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ **4.6 „Kultura i zrównoważona turystyka”/ 4.6 „Kultur und nachhaltiger Tourismus“**

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pomerania
ul. Podgórna 62/U1, 70-205 Szczecin, e-mail: nabor@pomerania.org.pl

- ☒ **6.3 „Wzmocnienie zaufania”/ 6.3 „Vertrauen schaffen“**

Kommunalgemeinschaft Euroregion Pomerania e.V.
Ernst-Thälmann-Str. 4, D – 17321 Löcknitz, E-Mail: kpf@pomerania.net

2. Tytuł projektu / Projekttitle:

PL	Seminarium specjalistyczne "Naukowe, rzemieślnicze i techniczne aspekty działań Policji w zakresie przeładowywania i strzelania z broni odprzodowej"
DE	Fachseminar "Naturwissenschaftliche, handwerkliche und technische Aspekte polizeilicher Maßnahmen beim Wiederladen von Munition und beim Vorderladerschießen"

3. Wnioskodawca / Antragsteller

Status prawny / Rechtsform: (Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ Jednostka samorządu terytorialnego lub jej jednostka organizacyjna / kommunale Gebietskörperschaft
☒ Organizacja pozarządowa / Nichtregierungsorganisation, Körperschaft des öffentlichen Rechts
☐ Inne niekomercyjne podmioty / andere nicht kommerzielle juristische Personen

Pełna nazwa wnioskodawcy/ Bezeichnung des Antragstellers		Polizeipräsidium Neubrandenburg
Adres / Adresse:	kod, miejscowość/ PLZ, Ort	17033 Neubrandenburg
	ulica, numer/ Straße, Nummer	Stargarder Straße 6
	gmina, powiat/ Landkreis	MSE, VG, VR
NIP, REGON (PL)		województwo zachodniopomorskie
Przedstawiciel prawny/ Gesetzlicher Vertreter		
Osoba do kontaktów/ Ansprechpartner:		Ivonne Müller
Telefon:		0395 - 55 82 2231
E-mail:		rvst-pp.neubrandenburg@polmv.de

Strona internetowa / Webadresse:	www.polizei.mvnet.de
----------------------------------	----------------------

4. Partner projektu / Projektpartner

Pełna nazwa/ Bezeichnung:		Komenda Wojewódzka Policji w Szczecinie
Osoba do kontaktów/ Ansprechpartner:		Ewa Maslana
Adres / Adresse:	kod, miejscowość/ PLZ, Ort	PL-70-515 Szczecin
	ulica, numer/ Straße, Nummer	ul. Małopolska 47
	gmina, powiat/ Landkreis	Westpommern
Telefon:		+48 47 78 11 367
E-mail:		zmwp@sc.policja.gov.pl, ewa.maslana@sc.policja.gov.pl
Strona internetowa/ Webadresse:		

5. Opis i cel projektu (przedstawienie planowanych działań) / Projektbeschreibung und -ziel (Darstellung der geplanten Aktivitäten)

Opis projektu	Beschreibung des Projektes
<p>a) zakładany cel projektu:</p> <p>Prezydium Policji w Neubrandenburgu (PP NB) i Komenda Wojewódzka Policji w Szczecinie (KWP Szczecin) od kilku lat cieszą się udaną i stale rozwijającą się współpracą, również w zakresie dochodzeń dotyczących materiałów wybuchowych.</p> <p>Podobnie jak w przypadku innych przestępstw, przestępczość związana z materiałami wybuchowymi nie kończy się na granicy. Polscy i niemieccy śledczy ds. materiałów wybuchowych (SEB) muszą radzić sobie z podobnymi problemami, zwłaszcza w obszarach położonych blisko granicy.</p> <p>Śledczy ds. materiałów wybuchowych są specjalistami policji kryminalnej w dziedzinie materiałów wybuchowych, przedmiotów zawierających materiały wybuchowe, pirotechniki, urządzeń wybuchowych i zapalających. Ze względu na swoją wiedzę specjalistyczną i bezpieczeństwo na miejscu zdarzenia, są oni obsadzani we wszystkich sprawach dotyczących materiałów wybuchowych i prowadzą dochodzenia w tej dziedzinie. Praca SEB jest wrażliwa w kwestii bezpieczeństwa. Do pracy w charakterze SEB wymagane jest wieloletnie wysoce specjalistyczne szkolenie i wyższa klasyfikacja bezpieczeństwa niż w przypadku zwykłych funkcjonariuszy policji.</p> <p>W obszarze policyjnych dochodzeń w sprawie materiałów wybuchowych brakuje obecnie szkoleń po obu stronach granicy w odniesieniu do naukowych, rzemieślniczych i technicznych aspektów policyjnych środków przeładowywania amunicji i broni palnej odprzodowej. Dotyczy to</p>	<p>a) erklärte Projektziel</p> <p>Das Polizeipräsidium Neubrandenburg (PP NB) und die Komenda Wojewódzka Policji w Szczecinie (KWP Szczecin) verbindet bereits seit mehreren Jahren eine erfolgreiche und stetig wachsende Zusammenarbeit, auch im Bereich der Sprengstoffermittlungen.</p> <p>Wie auch in anderen Deliktsbereichen macht die Sprengstoffkriminalität an der Grenze nicht halt. Polnische und deutsche Sprengstoffermittler/*innen (SEB) haben insbesondere im grenznahen Raum mit ähnlichen Problemen zu kämpfen.</p> <p>Sprengstoffermittler/*innen (SEB) sind kriminalpolizeiliche Spezialisten für die Bereiche Explosivstoffe, Gegenstände mit Explosivstoff, Pyrotechnik, Spreng- und Brandvorrichtungen. Diese kommen aufgrund ihrer Fachkenntnisse und der Sicherheit am Einsatzort bei allen Sachverhalten mit Explosivstoffen zum Einsatz und nehmen Sprengstoffermittlungen vor. Die Tätigkeit als SEB ist sicherheitsempfindlich. Für die Tätigkeit als SEB ist eine langjährige, hochspezialisierte Ausbildung und eine höhere Sicherheitseinstufung als bei normalen Polizeibeamten notwendig.</p> <p>Im Bereich der polizeilichen Sprengstoffermittlungen besteht derzeit beiderseitig der Grenze ein Ausbildungsdefizit hinsichtlich naturwissenschaftlicher, handwerklicher und technischer Aspekte polizeilicher Maßnahmen beim Wiederladen von Munition und beim Vorderladerschießen. Dies betrifft v. a.</p>

<p>głównie działań poszukiwawczych, rekonstrukcji miejsc wypadków i przestępstw oraz analiz ryzyka przeprowadzanych przez śledczych ds. materiałów wybuchowych w związku z użyciem materiałów wybuchowych podczas przeładowywania amunicji i broni palnej.</p> <p>Przeładowywanie amunicji to proces, w którym pusta lub już wystrzelona łuska naboju jest wyposażana w spłonkę (z materiałem wybuchowym), materiał miotający (materiał wybuchowy) i pocisk w celu wytworzenia funkcjonalnego naboju. Czynność ta jest najczęściej wykonywana przez osoby prywatne, które produkują własną amunicję ze względu na koszty, w celu optymalizacji swoich naboju lub dlatego, że niezbędna amunicja nie jest (lub już nie jest) produkowana przemysłowo. Osoby, które produkują własną amunicję (przeładowują), z konieczności mają do czynienia z dużymi ilościami materiałów wybuchowych.</p> <p>W strzelaniu z broni ładowanej odtłocowo, lufy specjalnych pistoletów i armat są napełniane materiałem miotającym (wybuchowym) i pociskami przez lufę, a następnie wyrzeliwane. Działalność ta jest również prowadzona głównie przez osoby prywatne, które są zaangażowane w strzelectwo i tradycyjne kluby sportów strzeleckich lub zachowanie zwyczajów. Osoby te mają również do czynienia z dużymi ilościami materiałów wybuchowych.</p> <p>Obie grupy osób regularnie zwracają uwagę policji w związku z przestępstwami związanymi z materiałami wybuchowymi, co oznacza, że SEB są wykorzystywane w trakcie przetwarzania.</p> <p>W związku z tym głównym celem projektu jest wypełnienie tej luki szkoleniowej poprzez przekazanie zarówno wiedzy teoretycznej, jak i przede wszystkim praktycznej, aby w razie potrzeby umożliwić prowadzenie dochodzeń transgranicznych i osiągnąć podobny poziom wiedzy.</p> <p>Planowany projekt jest kontynuacją projektu FKP-0427-22: Seminarium specjalistyczne "Szkolenie z pierwszej pomocy dla niemieckich i polskich śledczych ds. materiałów wybuchowych", które zostało przeprowadzone w 2022 r. i w ramach którego polscy koledzy z KWP Szczecin włączą nauczane treści do corocznych szkoleń SEB od 2024 r.</p>	<p>Durchsuchungsmaßnahmen, die Rekonstruktion von Unfall- und Tatorten und Gefahrenanalysen durch die eingesetzten SEB, die im Zusammenhang mit der Verwendung von Explosivstoffen beim Wiederladen von Munition und beim Vorderladerschießen stehen.</p> <p>Beim Wiederladen von Munition handelt es sich um einen Vorgang, bei dem eine leere bzw. bereits verschossene Patronenhülse mit einem Anzündhütchen (mit Explosivstoff), Treibladung (Explosivstoff) und Geschoss versehen und somit eine funktionsfähige Patrone angefertigt wird. Dieser Tätigkeit wird zumeist durch Privatpersonen nachgegangen, die aus Kostengründen, um ihre Patronen zu optimieren oder weil die notwendige Munition industriell nicht (mehr) hergestellt wird ihre eigene Munition produzieren. Personen, die ihre Munition selbst herstellen (wiederladen), haben notwendiger Weise Umgang mit größeren Mengen an Explosivstoff.</p> <p>Beim Vorderladerschießen werden Läufe von speziellen Handfeuerwaffen und Kanonen über die Mündung mit Treibladung (Explosivstoff) und Geschoss gefüllt und abgefeuert. Auch diese Tätigkeit wird zumeist durch Privatpersonen durchgeführt, die in Schützen- und Traditionsvereinen dem Schießsport oder der Brauchtumpflege nachgehen. Diese Privatpersonen haben notwendigerweise Umgang mit größeren Mengen an Explosivstoff.</p> <p>Beide Personengruppen treten regelmäßig mit Explosivstoff-Sachverhalten polizeilich in Erscheinung, so dass im Rahmen der Abarbeitung SEB zum Einsatz kommen.</p> <p>Insofern ist es Hauptziel des Projektes diese Ausbildungslücke sowohl durch die Vermittlung theoretischer aber vor allem praktischer Kenntnisse zu schließen, um bei Bedarf grenzübergreifende Ermittlungen zu ermöglichen und einen gleichgelagerten Wissensstand zu erreichen.</p> <p>Das angestrebte Projekt ist die Fortführung des 2022 durchgeführten Projektes FKP-0427-22: Fachseminar "Erste Hilfe-Training deutscher und polnischer Sprengstoffermittler", in dessen Nachgang die polnischen Kollegen der KWP Szczecin die vermittelten Inhalte ab 2024 in ihre jährliche SEB-Fortbildung übernehmen.</p>
<p><u>b) opis działań:</u></p> <p>Celem projektu jest zapewnienie SEB obu organów teoretycznego i praktycznego szkolenia na temat materiałów wybuchowych (materiałów miotających i</p>	<p><u>b) Beschreibung der Aktivitäten:</u></p> <p>Es ist beabsichtigt, die SEB beider Behörden im Rahmen eines viertägigen Fachseminars zum Thema Explosivstoffe (Treibladungs- und Schwarzpulver), die</p>

<p>czarnego prochu) używanych do przeładowywania amunicji i broni palnej ładowanej odprzodowo w ramach czterodniowego specjalistycznego seminarium.</p> <p>Przebieg szkolenia:</p> <p>10.09.2024- 12:00-17:00</p> <p>Dresdeńska Szkoła Pirotechniczna GmbH</p> <p>11.09.2024- 09:00-17:00</p> <p>Dresdeńska Szkoła Pirotechniczna GmbH</p> <p>12.09.2024- 09:00-17:00</p> <p>Dresdeńska Szkoła Pirotechniczna GmbH</p> <p>13.09.2024</p> <p>-09:00-11:00 Dresdeńska szkoła pirotechniczna GmbH</p> <p>-11:00-12:00 Podsumowanie/ Feedback</p> <p>-13:00-15:00 działania zgrywające zespół</p> <p>Muzeum Peenemünde</p> <p>Planowane są następujące punkty centralne:</p> <ul style="list-style-type: none">- rozwój historyczny- komponenty ładujące- różne materiały miotające (produkcja, formy handlowe, właściwości naukowe, zagrożenia podczas obchodzenia się, przechowywania, niszczenia)- różne spłonki (rodzaje, struktura, właściwości, zagrożenia podczas obsługi, przechowywania, niszczenia)- łuski, pociski- broń i metody ładowania- narzędzia i wyposażenie- balistyka wewnętrzna- ćwiczenia praktyczne- scenariusze wypadków <p>Te główne punkty nie są ani częścią regularnego podstawowego i zaawansowanego szkolenia oferowanego niemieckim i polskim SEB, ani ogólnego szkolenia policyjnego. Ponieważ seminarium jest specjalnie dostosowane do potrzeb SEB, jego treść została sklasyfikowana jako wrażliwa pod względem bezpieczeństwa.</p>	<p>beim Wiederladen von Munition und beim Vorderladerschießen Verwendung finden theoretisch und praktisch zu beschulen.</p> <p>Tagungsprogramm:</p> <p>10.09.2024 - 12:00 - 17:00 Uhr Schulung Dresdner Sprengschule GmbH</p> <p>11.09.2024 - 09:00 - 17:00 Uhr Schulung Dresdner Sprengschule GmbH</p> <p>12.09.2024 - 09:00 - 17:00 Uhr Schulung Dresdner Sprengschule GmbH</p> <p>13.09.2024</p> <p>- 09:00 - 11:00 Uhr Schulung Dresdner Sprengschule GmbH</p> <p>- 11:00 - 12:00 Uhr Auswertung/Feedback</p> <p>- 13:00 - 15:00 Uhr Teambildende Maßnahme Museum Peenemünde</p> <p>Folgende Schwerpunkte sind vorgesehen:</p> <ul style="list-style-type: none">- geschichtliche Entwicklung- Ladekomponenten- verschiedene Treibladungspulver (Herstellung, Handelsformen, naturwissenschaftliche Eigenschaften, Gefahren beim Umgang, Aufbewahrung, Vernichtung)- verschiedene Zündmittel (Arten, Aufbau, Eigenschaften, Gefahren beim Umgang, Aufbewahrung, Vernichtung)- Hülsen, Geschosse- Waffen und Ladeverfahren- Werkzeuge und Geräte- Innenballistik- Praktische Übungen- Unfallszenarien <p>Diese Schwerpunkte sind weder Bestandteil der regulär angebotenen Aus- und Fortbildung der deutschen und polnischen SEB noch der allgemeinen Polizeiausbildung. Da das Seminar speziell auf die Bedürfnisse der SEB ausgerichtet ist, wird der Inhalt des Seminars als sicherheitsempfindlich eingestuft.</p> <p>Die Vermittlung der Schulungsinhalte erfolgt durch die Dresdner Sprengschule GmbH. Die Dresdner</p>
--	---

<p>Dresdneńska Szkoła Pirotechniczna GmbH będzie odpowiedzialna za nauczanie treści szkoleniowych. Szkoła od ponad pięciu dekad jest instytucją edukacyjną w dziedzinie techniki strzałowej, pirotechniki, utylizacji materiałów wybuchowych, transportu towarów niebezpiecznych, obchodzenia się z materiałami niebezpiecznymi, technologii budowlanej oraz kontaktu dla władz i instytucji w Niemczech i za granicą.</p> <p>Ponadto w ramach wykładów polscy koledzy przedstawia aktualnie prowadzone sprawy i wyzwania w kontaktach z związanymi z licencjonowanymi posiadaczami broni.</p> <p>Część praktyczna będzie realizowana w mieszanych polsko-niemieckich zespołach.</p> <p>Miejszem szkolenia będzie poligon na terenie MBD w Mellenthin na wyspie Uznam, ponieważ wspólne ćwiczenia odbywały się tam już kilkakrotnie i wszystkie niezbędne wymagania techniczne i organizacyjne są na miejscu.</p> <p>Część teoretyczna seminarium odbędzie się w sali szkoleniowej hotelu.</p> <p>Oprócz nauczania treści szkoleniowych, projekt skupi się również na przełamywaniu uprzedzeń i rozwijaniu lepszego zrozumienia różnic kulturowych. W związku z tym planowana jest wizyta w Muzeum historyczno-technicznym w Peenemünde jako działanie wzmacniające współpracę. W tym kontekście ponoszone są koszty biletów wstępu i wycieczki z przewodnikiem.</p>	<p>Sprengschule GmbH ist seit über fünf Jahrzehnten eine Bildungseinrichtung für die Bereiche Sprengtechnik, Pyrotechnik, Kampfmittelbeseitigung, Transport gefährlicher Güter, Umgang mit Gefahrenstoffen, Bautechnik und Ansprechpartner für Behörden und Institutionen im In- und Ausland.</p> <p>Darüber hinaus werden durch die polnischen Kollegen aktuelle Fallbeispiele und Herausforderungen im Umgang mit Inhabern von Berechtigungen im Rahmen von Vorträgen präsentiert.</p> <p>Die Umsetzung des praktischen Anteils soll in gemischten deutsch-polnischen Teams erfolgen.</p> <p>Als Schulungsort ist der Abbrandplatz auf dem Gelände des MBD in Mellenthin auf Usedom vorgesehen, da dort bereits mehrfach gemeinsame Übungen durchgeführt wurden und alle erforderlichen technisch-organisatorischen Voraussetzungen vorliegen.</p> <p>Die theoretischen Seminarinhalte werden temporär im Schulungsraum des Hotels durchgeführt.</p> <p>Neben der Vermittlung der Ausbildungsinhalte steht im Rahmen des Projektes auch der Abbau von Vorurteilen und der Aufbau eines besseren Verständnisses für kulturelle Unterschiede im Fokus. Insofern ist als teambildende Maßnahme der Besuch des Historisch-Technischen Museums in Peenemünde vorgesehen. In diesem Zusammenhang entstehen Kosten für die Eintrittskarten und Führung.</p>
<p><u>c) uczestnicy / odbiorcy projektu:</u></p> <p>Liczba uczestników specjalistycznego seminarium jest ograniczona ze względu na temat i wymaganą klauzulę tajności uczestników.</p> <p>W związku z tym, projekt skierowany jest do następującej grupy docelowej:</p> <ul style="list-style-type: none">- Inspekcja Policji Kryminalnej w Neubrandenburgu (2 osoby)- Inspekcja Policji Kryminalnej w Anklam (2 osoby)- SEB KWP Szczecin (6 osób)- Patrol saperski M-V, MZB Mellenthin (2 osoby) <p>Wybór aktywnie praktykujących uczestników opierał się na tematycznym wykorzystaniu w biurach PP NB i KWP Szczecin. Uczestnicy są obecnie rozmieszczeni jako SEB lub saperzy. Brak jest innych pracowników pełniących tę funkcję.</p> <p>Treść seminarium będzie prowadzona przez pracowników Dresdneńskiej Szkoły Pirotechnicznej GmbH.</p>	<p><u>c) Teilnehmer / Zielgruppen im Projekt:</u></p> <p>Der Teilnehmerkreis des Fachseminars ist aufgrund des Themas und der erforderlichen Sicherheitseinstufung der Teilnehmer begrenzt.</p> <p>Insofern richtet sich das Projekt an folgende Zielgruppe:</p> <ul style="list-style-type: none">- SEB Kriminalpolizeiinspektion Neubrandenburg (2 Personen)- Kriminalpolizeiinspektion Anklam (2 Personen)- SEB KWP Szczecin (6 Personen)- Munitionsbergungsdienst M-V, MZB Mellenthin (2 Personen) <p>Die Auswahl der aktiv übenden Teilnehmer erfolgte anhand der themenspezifischen Verwendung in den Dienststellen des PP NB und der KWP Stettin. Die Teilnehmer werden derzeit als SEB bzw. als Entschärfer eingesetzt. Weitere Mitarbeiter in dieser Funktion gibt es nicht.</p>

Oprócz aktywnie zaangażowanych uczestników projektu, pracownicy wydziałów "Współpracy Międzynarodowej" PP NB i KWP Szczecin będą również stale podczas realizacji projektu obecni w roli organizatora.	Die Vermittlung der Seminarinhalte erfolgt durch zwei Mitarbeiter/*innen der Dresdner Sprengschule GmbH. Neben den aktiv eingebundenen Projektteilnehmern werden auch Mitarbeiter/*innen der Bereiche "Internationale Zusammenarbeit" des PP NB und der KWP Szczecin als Organisatoren bei der Projektdurchführung sowie ein Dolmetscher dauerhaft zugegen sein.
<u>d) transgraniczna wartość dodana projektu (wyraźne korzyści dla obu stron obszaru objętego programem i pozytywny wpływ na integrację lub rozwój wspólnego obszaru przygranicznego):</u> Współpraca w ramach przygotowania i realizacji projektu gwarantuje długoterminową poprawę współpracy między organami bezpieczeństwa. Projekt konsoliduje istniejące kontakty i umożliwia dalszą wymianę wiedzy specjalistycznej między sąsiadującymi organami w obszarze wsparcia. Ponadto towarzysząca mu wymiana wiedzy i doświadczeń w dziedzinie przestępczości związanej z materiałami wybuchowymi umożliwia skuteczniejszą walkę z przestępczością, a tym samym jest skuteczna w zwalczaniu przestępczości transgranicznej. Ponieważ ludność jest również informowana o realizacji projektu poprzez odpowiednie działania komunikacji społecznej, ma to pozytywny wpływ na postrzeganie przez obywateli bezpieczeństwa w regionie przygranicznym. Pod tym względem projekt kształtuje i wzmacnia rozwój obszaru objętego pomocą w perspektywie długoterminowej.	<u>d) grenzüberschreitender Mehrwert des Projektes (eindeutige Vorteile für beide Seiten des Programmgebiets und positive Auswirkungen auf die Integration oder Entwicklung des gemeinsamen Grenzgebiets):</u> Die Zusammenarbeit im Rahmen des Projektvorbereitung und -durchführung garantiert eine langfristige Verbesserung der Kooperation der Sicherheitsbehörden. Das Projekt verfestigt bereits bestehende Kontakte und ermöglicht einen weiterführenden Austausch von Fachexpertise der benachbarten Behörden im Fördergebiet. Darüber hinaus ermöglicht der begleitende Erkenntnis- und Erfahrungsaustausch im Deliktsbereich der Sprengstoffkriminalität eine effektivere Kriminalitätsbekämpfung und ist somit zielführend zur Bekämpfung der grenzüberschreitenden Kriminalität. Da auch die Bevölkerung durch entsprechende Öffentlichkeitsarbeit über die Projektdurchführung informiert wird, wirkt sich dies positiv auf das Sicherheitsempfinden des Bürgers in der Grenzregion aus. Insofern gestaltet und stärkt das Projekt nachhaltig die Entwicklung des Fördergebietes.

6. Okres realizacji projektu / Durchführungszeitraum des Projektes

od / von

01.08.2024

do / bis

31.10.2024

Termin i miejsce działań / Termin und Ort der Aktivitäten:

Działanie na obszarze Programu / Aktivität im Programmgebiet	Termin	Miejsce / Ort
Vorbereitung/ Przygotowanie	01.08. - 09.09.2024	Neubrandenburg
Fachseminar/ Seminarium specjalistyczne	10.09. - 13.09.2024	Usedom/ Munitionszerlegungsbetrieb Mellenthin
Nachbereitung/ Ewaluacja	14.09. - 31.10.2024	Neubrandenburg
Działanie poza obszarem Programu / Aktivität außerhalb des Programmgebiets	Termin	Miejsce / Ort

W przypadku działań poza obszarem Programu należy uzasadnić jego niezbędność do osiągnięcia celu projektu	Bei Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets ist ihre Notwendigkeit für die Zielerreichung zu begründen

7. Współpraca z partnerem / Zusammenarbeit mit dem Partner

Zaangażowanie partnera w realizację projektu (przygotowanie, realizacja projektu, współpraca w przyszłości)	Mitwirkung des Projektpartners bei der Projektdurchführung (Projektvorbereitung, Durchführung, künftige Zusammenarbeit)
<p>Współpraca międzynarodowa pomiędzy partnerami projektu koordynowana jest przez Regionalne Biuro Łącznikowe PP Neubrandenburg oraz Wydział Kominikacji Społecznej /Współpracy Międzynarodowej KWP Szczecin.</p> <p>W wyniku dyskusji przygotowawczych treści, realizacji, ram czasowych i dalszej procedury.</p> <p>W rezultacie uzgodniono, że za przygotowania organizacyjne, uzgodnienia z Dresdeńską Szkołą Pirotechniczną GmbH oraz przygotowanie wniosku o dofinansowanie odpowiedzialne będzie PP Neubrandenburg. Po wypełnieniu wniosku, został on sfinalizowany w ścisłej współpracy z KWP Szczecin.</p> <p>Ponadto wydarzenie umożliwia wzajemną wymianę informacji i doświadczeń, ponieważ pracownik KWP Szczecin będzie stale obecny na seminarium wraz z aktywnymi uczestnikami.</p> <p>Po zakończeniu projektu współpraca będzie na bieżąco wzmacniana w ramach dalszych wspólnych działań szkoleniowych i doskonalących oraz wsparcia dochodzeniowo-śledczego.</p>	<p>Die internationale Zusammenarbeit zwischen den Projektpartnern wird durch die Regionale Verbindungsstelle des PP Neubrandenburg und der Abteilung für ÖA/ internationale Zusammenarbeit der KWP Stettin koordiniert.</p> <p>Im Ergebnis vorbereitender Besprechungen wurde sich zum Inhalt, der Umsetzung, dem zeitlichen Rahmen und zur weiteren Verfahrensweise ausgetauscht. Im Ergebnis wurde sich darauf verständigt, dass die organisatorischen Vorbereitungen, die Absprachen mit der Dresdner Sprengschule GmbH sowie die Erstellung des Förderantrages federführend durch das PP Neubrandenburg vorgenommen werden. Nach Fertigstellung des Antrages wurde dieser in enger Abstimmung mit der KWP Stettin final angepasst.</p> <p>Darüber hinaus ermöglicht die Veranstaltung einen gegenseitigen Informations- und Erfahrungsaustausch, da neben den aktiv übenden Teilnehmern ein Mitarbeiter der KWP Stettin dauerhaft beim Seminar zugegen sein wird.</p> <p>Nach Projektende wird die Zusammenarbeit fortlaufend im Rahmen weiterer gemeinsamer Aus- und Fortbildungsmaßnahmen sowie Ermittlungsunterstützungen intensiviert.</p>

8. Rezultat projektu / Projektergebnis

	Rezultat projektu/ Projektergebnis:	Dokumenty poświadczające osiągnięcie rezultatu projektu/ Dokumente, die das Erreichen des Ergebnisses belegen
PL	Pogłębienie współpracy poprzez wspólne kilkudniowe seminarium specjalistyczne w celu zdobycia nowej wiedzy na temat naukowych i technicznych aspektów środków policyjnych do przeładowania amunicji i strzelania z broni ładowanej odprzodowo	<ul style="list-style-type: none"> - raportowanie wewnętrzne i zewnętrzne - raport z projektu - zdjęcia - Dokument potwierdzający uczestnictwo
DE	Vertiefung der Zusammenarbeit durch ein gemeinsames mehrtägiges Fachseminar zum Erwerb neuer Kenntnisse hinsichtlich der naturwissenschaftlichen, handwerklichen und technischen Aspekte polizeilicher Maßnahmen beim Wiederladen von Munition und beim Vorderladerschießen	<ul style="list-style-type: none"> - interne und externe Berichterstattung - Projektbericht - Fotos - Teilnahmenachweis

9. Wskaźniki projektu / Projekt-Indikatoren**9.1. Wskaźniki projektu dla wnioskodawców CS 4.6 „Kultura i zrównoważona turystyka” / Projekt-Indikatoren für Antragsteller SZ 4.6 „Kultur und nachhaltiger Tourismus“**

Wskaźnik produktu / Output-Indikator	Liczba / Anzahl	Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba / Anzahl
O087 Organizacje współpracujące ponad granicami / O087 Grenzübergreifend kooperierende Organisationen <i>(Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)</i>		R084 Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu / R084 Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten <i>(Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)</i>	
O077 Liczba obiektów kulturalnych i turystycznych objętych wsparciem / O077 Anzahl der unterstützten kulturellen und touristischen Stätten		R077 Liczba osób odwiedzających obiekty kulturalne i turystyczne objęte wsparciem / R077 Besucher von unterstützten kulturellen und touristischen Stätten	
O115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne / O115 Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen			
O116 Wspólnie opracowane rozwiązania cyfrowe / O116 Gemeinsam entwickelte digitale Lösungen		R104 Rozwiązania przyjęte lub zastosowane na szerszą skalę przez organizacje / R104 Von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebaute Lösungen	
O081 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych / O081 Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen	PL		
	DE		
	Razem / Gesamt	0	

9.2. Wskaźniki projektu dla wnioskodawców CS 6.3 „Wzmocnienie zaufania” / Projekt-Indikatoren für Antragsteller SZ 6.3 „Vertrauen schaffen“

Wskaźnik produktu / Output-Indikator	Liczba / Anzahl	Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba / Anzahl						
O087 Organizacje współpracujące ponad granicami / O087 Grenzübergreifend kooperierende Organisationen <i>(Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)</i>	2	R084 Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu / R084 Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten <i>(Pflichtindikator für jedes Projekt / obowiązkowy wskaźnik dla każdego projektu)</i>	2						
O115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne / O115 Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen									
O081 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych / O081 Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen	<table><tr><td>PL</td><td>8</td></tr><tr><td>DE</td><td>10</td></tr><tr><td>Razem / Gesamt</td><td>18</td></tr></table>			PL	8	DE	10	Razem / Gesamt	18
PL	8								
DE	10								
Razem / Gesamt	18								

WAŻNE! W przypadku niezrealizowania założonego we wniosku o dofinansowanie rezultatu projektu, wnioskodawca **nie otrzyma dofinansowania**.

WICHTIG! Wird das im Antrag festgelegte Projektergebnis nicht erreicht, erhält der Antragsteller **keine Förderung**.

10. Komunikacja i promocja UE i Programu Interreg VI A /

Öffentlichkeitsarbeit und Information über die EU-Förderung aus dem Interreg VI A - Programm

Jakie zaplanowano działania informacyjno-promocyjne? / Welche Aktionen bezüglich Werbung und Information sind vorgesehen?

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ materiały promocyjne (ulotki, plakaty, ogłoszenia, itp.) / Informationsmaterial (Flyer, Plakate, Anzeigen etc.)
- ☒ działania w sieci (wideokonferencje, media społecznościowe, strony internetowe, prezentacje on-line itp.) / Online-Aktivitäten (Videokonferenzen, Soziale Medien, Webseiten, Online-Präsentationen etc.)
- ☒ raporty, foldery, publikacje / Berichte, Broschüren, Publikationen
- ☒ inne / andere

Jeżeli „inne” proszę opisać w max. 5 zdaniach formy działania.	Bei „andere“ beschreiben Sie bitte die Aktivitäten in max. 5 Sätzen.
<p>Odpowiednie działania komunikacji społecznej mają na celu dostarczenie informacji na temat wykorzystania, korzyści i efektów finansowania dostępnego w ramach programu. W związku z tym wszystkie stworzone produkty będą oznaczone odniesieniem do finansowania.</p> <p>Planuje się zakup 2 stojaków z odpowiednią reklamą projektu.</p> <p>Ponadto projekt będzie reklamowany zarówno wewnątrz, jak i zewnątrz, w szczególności na stronie internetowej policji państwowej MV i Pomorza Zachodniego, w mediach społecznościowych i na stronie wewnętrznej policji.</p> <p>Koszulki i kubki termiczne, które zostaną zakupione, zostaną opatrzone specjalnie stworzoną naszywką i informacją o finansowaniu, dzięki czemu będą nadal reklamować program finansowania wśród opinii publicznej, nawet po zakończeniu projektu.</p>	<p>Durch entsprechende Öffentlichkeitsarbeit soll über den Einsatz, den Nutzen und die Effekte der im Programm zur Verfügung stehenden Fördermittel informiert werden. Insofern werden alle erstellten Produkte mit einem Förderhinweis versehen. Es ist vorgesehen, 2 Aufsteller mit entsprechender Projektwerbung zu beschaffen.</p> <p>Darüber hinaus soll das Projekt sowohl intern als auch extern beworben werden; insbesondere auf der Internetseite der Landespolizei MV und Westpommern, soziale Medien und dem polizeiinternen Intranet.</p> <p>Die zu beschaffenden T-Shirts und Thermobecher werden mit dem eigens erstellten Patch und dem Förderhinweis versehen, so dass auch nach Projektende diese öffentlichkeitswirksam das Förderprogramm bewerben.</p>

11. Zgodność z politykami horyzontalnymi UE / Umsetzung horizontaler Prinzipien

Jakie jest oddziaływanie projektu na polityki horyzontalne? / In welchem Umfang leistet das Projekt einen Beitrag zur Umsetzung der bereichsübergreifenden Grundsätze?

Polityki horyzontalne / horizontale Prinzipien	Pozytywne / Positiv	Neutralne / Neutral
Zrównoważony rozwój/ Nachhaltige Entwicklung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Równość szans i niedyskryminacja/ Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Równy status kobiet i mężczyzn/ Gleichstellung von Männern und Frauen	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Jeżeli oddziaływanie jest inne niż neutralne, proszę opisać w max. 5 zdaniach formy działania.	Falls die Auswirkung anders als neutral ist, bitte die Aktivitäten in max. 5 Sätzen beschreiben.
<p>Trwałość wdrożenia znajduje odzwierciedlenie między innymi w planowanym zwielokrotnieniu rezultatów projektu. Projekt zakłada, że zdobyta wiedza i umiejętności zostaną wykorzystane przez innych urzędników służby cywilnej zatrudnionych w regionie przygranicznym. Gwarantuje to, że nawet po zakończeniu projektu kolejna grupa osób będzie mogła skorzystać z jego treści.</p> <p>Poprawiając współpracę między organami bezpieczeństwa w perspektywie długoterminowej, projekt pomaga również zintensyfikować i zoptymalizować regionalną walkę z przestępczością. Ma to trwały pozytywny wpływ na poczucie bezpieczeństwa ludności i turystów mieszkających w regionie przygranicznym.</p>	<p>Die Nachhaltigkeit der Umsetzung zeigt sich u.a. in der angedachten Multiplikation der Projektergebnisse. Implizierter Gedanke des Projektes ist es, dass die gewonnen Kenntnisse und Fähigkeiten durch weitere in der Grenzregion eingesetzte Beamte/ Beamtinnen übernommen werden. Dies stellt sicher, dass auch nach Projektende ein weiterer Personenkreis zu den Projekteinhalten befähigt wird.</p> <p>Durch die langfristige Verbesserung der Zusammenarbeit der Sicherheitsbehörden, trägt das Projekt darüber hinaus zur Intensivierung und Optimierung der regionalen Kriminalitätsbekämpfung bei. Dies beeinflusst nachhaltig positiv das Sicherheitsempfinden der in der Grenzregion lebenden Bevölkerung sowie Touristen.</p>

12. Plan finansowania (w EUR) / Finanzierungsplan (in EUR)

Wybrana opcja budżetowa (Draft budget) / Ausgewählte Budgetoption (Draft budget)

(Właściwe zakreślić / Zutreffendes ankreuzen)

☐ Opcja budżetowa nr 1 / Budgetoption 1

Uzasadnienie kosztów (zgodność z opcją budżetową)	Kostenbegründung (Kompatibilität mit der Budgetoption)
<u>KK1 Koszty personelu:</u>	<u>KK1 Personalkosten:</u>
<u>KK7 Koszty pozostałe:</u>	<u>KK7 Restkosten:</u>

☒ Opcja budżetowa nr 4 (standardowa) / Budgetoption 4 (Standard)

Uzasadnienie kosztów (zgodność z opcją budżetową)	Kostenbegründung (Kompatibilität mit der Budgetoption)
<p><u>KK1 Koszty personelu:</u></p> <p>Sekcja 2, Regionalne Biuro Łącznikowe, jest odpowiedzialny za współpracę międzynarodową w Policji w Neubrandenburgu. Zgodnie z planem podziału działalności PP Neubrandenburg, obszar odpowiedzialności pracowników Regionalnego Biura Łącznikowego obejmuje "inicjowanie i udział we wspólnych projektach w ramach programów finansowania UE".</p> <p>Zakres działań związanych z projektami obejmuje</p> <ul style="list-style-type: none"> - inicjowanie projektów - przygotowanie koncepcji projektu - przygotowanie planu pracy i harmonogramu - przygotowanie planu kosztów - przygotowanie wniosku o finansowanie - organizacja i realizacja działań - zarządzanie finansami - sprawozdawczość 	<p><u>KK1 Personalkosten:</u></p> <p>Im PP Neubrandenburg zeichnet sich das Dezernat 2, Regionale Verbindungsstelle, für die internationale Zusammenarbeit verantwortlich. Laut Geschäftsverteilungsplan des PP Neubrandenburg gehören zum Aufgabengebiet der Mitarbeiter der Regionalen Verbindungsstelle anteilig die "Initiierung von und Beteiligung an gemeinsamen Projekten im Rahmen von EU-Förderprogrammen".</p> <p>Die Inhalte der projektbezogenen Tätigkeiten umfassen u.a.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Projektinitiierung - Erstellung Projektkonzept - Erstellung Arbeits- und Zeitplan - Erstellung Kostenplan - Erstellung Förderantrag - Organisation und Durchführung der Aktivitäten - Finanzmanagement

<p>Rodzaj zatrudnienia personelu zaangażowanego w projekt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pracownicy podlegający składkom na ubezpieczenie społeczne - urzędnicy służby cywilnej zatrudnieni przez policję landową MV 	<p>- Berichtswesen</p> <p>Art der Anstellung des im Projekt beteiligten Personals:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sozialversicherungspflichtige Angestellte - Beamte im Dienstverhältnis der Landespolizei MV
<p><u>KK3 Koszty podróży i zakwaterowania:</u></p> <p>Ponieważ planowanym działaniom towarzyszy personel pracujący nad projektem, ponoszone są odpowiednie koszty podróży i zakwaterowania.</p>	<p><u>KK3 Reise- und Unterbringungskosten:</u></p> <p>Da die geplanten Aktivitäten von dem im Projekt tätigen Personal begleitet werden, fallen diesbezüglich entsprechende Reise- und Unterbringungskosten an. (Zwei Personen)</p>
<p><u>KK4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych:</u></p> <p>W związku z organizacją i realizacją planowanego seminarium specjalistycznego wymagana jest specjalistyczna wiedza i usługi zewnętrzne.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dresdeńska Szkoła Pirotechniczna GmbH Część merytoryczna zostanie przedstawiona przez Dresdeńską Szkołę Pirotechniczną GmbH, która regularnie przeprowadza Z tego względu, iż szkoła ta jest jedyną, która przeprowadza takiego rodzaju zajęcia, zostanie przedstawiona tylko jedna oferta. Przedstawiony w ofercie program merytoryczny, będzie rozłożony na cztery dni (patrz 5b). - Koszty zakwaterowania/koszty żywienia Koszty zakwaterowania odnoszą się do uczestników szkolenia, tłumacza i wykładowcy Dresdeńskiej Szkoły Pirotechnicznej GmbH. Dwóch uczestników nie będzie nocować w hotelu i tym samym wyrównają się koszty żywienia. - Stojaki Celem skutecznej promocji projektu, zostaną przygotowane stojaki przez zewnętrznego usługodawcę. - Działania wzmacniające współpracę Wizyta w Muzeum Historyczno-Technicznym w Peenemünde ma na celu z jednej strony tematycznie zakończyć szkolenie, a z drugiej strony umożliwić wspólny rozwój międzykulturowy. Przedstawiona została tylko jedna oferta, ponieważ Muzeum jest jedynym, które znajduje się w pobliżu miejsca, w którym zostanie przeprowadzone szkolenie. - Naszywki/koszulki/kubki termiczne Przewidziane na to przedsięwzięcie jest zaprojektowanie loga/naszywek. Logo (w wersji dwujęzycznej lub angielskiej) ma wzmocnić uczucie wspólnoty i symbolizować "bezgraniczną" przynależność. Koszulki z logo powinny być 	<p><u>KK4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen:</u></p> <p>In Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung des geplanten Fachseminars sind folgende externe Expertisen und Dienstleistungen erforderlich.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dresdner Sprengschule GmbH Die Seminarinhalte werden durch die Dresdner Sprengschule GmbH vermittelt, die regelmäßig derartige Fortbildungsveranstaltungen durchführt. Da die Dresdner Sprengschule GmbH der einzige Anbieter ist, der diesen Lehrgang anbietet, wird lediglich ein Angebot vorgelegt. Der im Angebot aufgeführte Lehrgangsinhalt wird bedarfsgerecht auf den Zeitraum von vier Tagen angepasst. (Siehe 5b) - Unterbringungskosten/ Verpflegungskosten Unterbringungskosten und Kosten für die Verpflegung fallen für die Seminarteilnehmer, dem Dolmetscher sowie den Dozenten der Dresdner Sprengschule e.V. an. Zwei Teilnehmer werden nicht im Tagungshotel nächtigen, so dass sich die Verpflegung dementsprechend anpasst. - Aufsteller Um das Projekt öffentlichkeitswirksam zu bewerben, werden Aufsteller durch einen externen Dienstleister erstellt. - Teambildende Maßnahme Der Besuch des Historisch-Technischen Museums in Peenemünde soll einerseits thematisch den Abschluss des Seminars bilden und andererseits das interkulturelle Zusammenwachsen auch neben der Fachtagung ermöglichen. Es wird lediglich eine Markterkundung vorgelegt, da das Museum themenspezifisch das einzige in der Nähe des Veranstaltungsortes ist. - Patch/ T-Shirt/ Thermobecher Es ist vorgesehen ein eigens für die Veranstaltung entworfenes Patch/ Logo zu erstellen. Dieses Logo (vrs. zweisprachig oder Englisch) soll insbesondere das Gemeinschaftsgefühl stärken und die

<p>udostępnione każdemu uczestnikowi. Można będzie je nosić podczas szkolenia i podkreślać tym "połączenie", a także wizerunek wewnętrzny. Ponadto przewidziany jest zakup kubków termicznych z logo i korzystanie z nich podczas szkolenia. Z tego względu, że niektóre wydarzenia będą odbywać się poza hotelem konferencyjnym, kubki termiczne będą mogły służyć do utrzymania temperatury napojów lub ich chłodzenia, w zależności od pogody. Ze względu na długotrwałość i możliwość ponownego użycia, kubki termiczne oszczędzą zasoby i zapewnią zrównoważone zaopatrzenie. Minimalna ilość zamówienia, według analizy rynku wszystkich dostawców wynosi 20 sztuk, kupując kubki pojedynczo, są one zdecydowanie droższe.</p> <p>- Tłumacz Podczas szkolenia przewidziane jest tłumaczenie poprzez tłumacza przysięgłego. Koszty, które zostały zaplanowane pokrywają godziny szkolenia jak również czas, na przygotowanie się językowo do seminarium.</p> <p>- Wynajęcie sali konferencyjnej 4 dni</p>	<p>"grenzenlose" Zugehörigkeit symbolisieren. Die mit dem Logo bedruckten T-Shirts sollen jedem Teilnehmer zur Verfügung gestellt werden. Dieses kann während des Seminars getragen werden und unterstreicht die "Verbundenheit", auch in der Außenwirkung. Darüber hinaus ist es vorgesehen Thermobecher mit dem Logo zu versehen und während des Seminars zu nutzen. Da übende Anteile auch außerhalb des Tagungshotels stattfinden, können die Thermobecher witterungsangepasst zum Warmhalten oder Kühlen der Getränke genutzt werden. Durch die Langlebigkeit und Wiederverwendbarkeit ist der Thermobecher ressourcensparend und nachhaltig in der Beschaffung. Die Mindeststückzahl beträgt lt. Marktanalyse bei allen Anbietern 20 Stück bzw. ist andernfalls im Einzelpreis deutlich teurer.</p> <p>- Dolmetscher Die im Rahmen des Seminars erforderlichen Übersetzungen werden durch einen zertifizierten Dolmetscher vorgenommen. Die im Kostenplan aufgeführten Buchungszeiten richten sich nach dem Tagesprogramm sowie erforderlichen sprachlichen Vorbereitungen.</p> <p>- Saalmiete 4 Tage</p>
<p>KK 5 Koszty wyposażenia (Rodzaj wyposażenia, ilość, odniesienie do projektu, wykorzystanie transgraniczne, trwałość):</p>	<p>KK5 Ausrüstungskosten (Art der Ausrüstung, Anzahl, Projektbezug, grenzüberschreitender Nutzungszweck, Nachhaltigkeit):</p>

Budżet projektu należy przedstawić w osobnym załączniku – Załącznik nr 3 / Einen detaillierten Kostenplan bitte beifügen – Anlage 3.

	Finansowanie / Finanzierung	Kwota / Betrag (EUR)	Udział %/ Anteil in %
1	Kwalifikowane koszty całkowite / förderfähige Gesamtkosten	19.358	100,00 %
2	Udział własny / Eigenmittel (w tym wkład finansowy osób trzecich [nie pochodzą one z innych funduszy UE] / inkl. Finanzbeiträge Dritter [nicht aus anderen EU-Fonds])	3.872	20,00 %
3	Dofinansowanie z EFRR [1-2] Zuschuss aus EFRE [1-2]	15.486	80,00 %

Dofinansowanie projektu z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego może wynosić do 50.000 EUR (maks. do 80% kwalifikowanych kosztów całkowitych) / Der Zuschuss aus dem Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung kann maximal 50.000 EUR (max. bis 80% der förderfähigen Gesamtkosten) betragen.

13. Do wniosku należy załączyć / Dem Antrag sind beizufügen:

1. Podpisane "Potwierdzenie do wniosku złożonego elektronicznie" (zał. 1) /
Unterschiedene „Bestätigung zum elektronisch eingereichten Antrag“ (Anlage 1).
2. Podpisane oświadczenie partnerów (zał. 2 - skan) /
Unterschiedene Partnererklärung (Anlage 2 - Scan).
3. Budżet projektu (zał. 3) /
Kostenplan des Projektes (Anlage 3).
4. Uzasadnienia poszczególnych pozycji kosztów (skany analiz rynku, ofert, wyjaśnień – pliki PDF, zrzuty ekranu cenników internetowych) /
Begründungen zu den einzelnen Kostenpositionen (Scans von Marktanalysen, Angeboten, Erläuterungen – PDF-Dateien, Screenshots von Online-Preislisten)

Dodatkowo dla polskich samorządów oraz polskich instytucji administrowanych lub nadzorowanych przez samorządy:

Zusätzlich nur für polnische Gebietskörperschaften und polnische Einrichtungen, die von Gebietskörperschaften verwaltet bzw. beaufsichtigt werden:

5. Podpisane „Oświadczenie dot. przestrzegania Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej” (skan, pdf) (zał. 4) /
Unterschiedene „Erklärung zur Einhaltung der Charta der Grundrechte der Europäischen Union“ (Scan, PDF-Datei) (Anlage 4)

Uwaga:

Zarządzający FMP może zażądać przedstawienia innych dokumentów niezbędnych do oceny przedsięwzięcia /

Hinweis:

Der KPF-Verwalter kann weitere Unterlagen nachfordern, wenn dies für die Beurteilung des Projektes notwendig ist.

Tytuł / Projekttitel:		Fachseminar: "Naturwissenschaftliche, handwerkliche und technische Aspekte polizeilicher Maßnahmen beim Wiederladen von Munition und beim Vorderladerschießen"				
Wnioskodawca / Antragsteller		Polizeipräsidium Neubrandenburg			Land / Kraj <input checked="" type="radio"/> DE <input type="radio"/> PL	
Wnioskodawca ma własnych pracowników i wykorzystuje ich do realizacji projektu. / Der Antragsteller hat eigenes Personal und setzt dieses für die Projektdurchführung ein.					<input checked="" type="checkbox"/> TAK / JA	
Miesięczny kurs wymiany walut / Monatlicher Umtauschkurs (InforEuro)		1 EUR =		4,3618	PLN	
https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_en						
Opcja budżetowa nr 4 / Budgetoption nr 4						
Koszty / Kosten	Jednostka / Einheit	Ilość jednostek / Anzahl	Cena za jednostkę / Einzelpreis*	Kwota ogółem / Gesamtbetrag	Währung / Waluta	Kwota ogółem / Gesamtbetrag (EUR)
1	2	3	4	5	6	7
KK1 Koszty personelu / Personalkosten	20% od / von (KK4+KK5)					3.152,86
KK2 Koszty biurowe i administracyjne / Büro- und Verwaltungsausgaben	10% od / von KK1					315,28
KK3 Koszty podróży i zakwaterowania / Reise- und Unterbringungskosten	4% od / von KK1					126,11
KK4 Koszty ekspertów i usług zewnętrznych / Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen				21.300,70		15.764,33
Dresdner Sprengschule GmbH/ Dresdeńska Szkoła Pirotechniczna	Gesamt / ogółem	1	6.521,00	6.521,00	EUR	6.521,00
Fachseminar Dolmetscher simultan (2 Tage á 8 Stunden)/ Usługi tłumacza symult. (2 dni po 8 godzin)	Stunde / godzina	16	221,40	3.542,40	PLN	812,14
Fachseminar Dolmetscher (2 Tage á 6 Stunden)/ Usługi tłumacza (2 dni po 6 godziny)	Stunde / godzina	12	221,40	2.656,80	PLN	609,10
Fachseminar Dolmetscher Technik (4 Tage)/ Usługi sprzęt dla tłumacza (4 dni)	Tag / dzień	4	246,00	984,00	PLN	225,59

Catering - Getränke/Tagungspauschale 16 Personen (pro Tag 11,00 € pro Person)/ Catering- napoje/ryczał konferencyjny 16 uczestników (za dzień 11,00 € za osobę)	Tag / dzień	4	176,00	704,00	EUR	704,00
Catering - Mittag 16 Personen (pro Tag 16,50 € pro Person) x 2 Tage/ Catering obiad dla 16 uczestników (za dzień 16,50 € za osobę) x 2 dni	Anzahl / liczba	32	16,50	528,00	EUR	528,00
Catering - Abendessen 14 Personen (pro tag 16,50 € pro Person) x 3 Tage/ Catering- Kolacja 14 uczestników (za dzień 16,50 € za osobę) x 3 dni	Anzahl / liczba	42	16,50	693,00	EUR	693,00
Übernachtung mit Fr. 14 Personen (73 € pro Person pro Nacht)/ Nocleg ze sniad. 14 uczestników (73 € za osobę za dobę)	Anzahl / liczba	42	73,00	3.066,00	EUR	3.066,00
Tagungsraummiete/ Wynajem sali	Tag / dzień	4	180,00	720,00	EUR	720,00
Aufsteller/ Stojak	Stück / sztuka	2	267,75	535,50	EUR	535,50
Projekt-Patch mit Programm-Logo und Förderhinweis/ Naszywka z logo programu i informacją o dofinansowaniu	Stück / sztuka	18	12,90	232,20	EUR	232,20
Thermobecher mit Programm-Logo und Förderhinweis/ Kubek z logo programu i informacją o dofinansowaniu	Stück / sztuka	20	17,68	353,60	EUR	353,60
T-Shirt mit Programm-Logo und Förderhinweis/ Koszulka z logo programu i informacją o dofinansowaniu	Stück / sztuka	18	29,90	538,20	EUR	538,20
Teambildende Maßnahme (Führung Museum)/ Wspólne aktywności budujące zaufanie zespołu (zwiedzanie muzeum)	Gesamt / ogółem	1	50,00	50,00	EUR	50,00
Teambildende Maßnahme (Eintrittspreis + Ausichtsplattform)/ Wspólne aktywności budujące zaufanie zespołu (ceny wstępu + platforma widokowa)	Stück / sztuka	16	11,00	176,00	EUR	176,00
KK5 Koszty wyposażenia / Ausrüstungskosten				0,00		0,00
				0,00	EUR	0,00
Koszty całkowite / Gesamtkosten						19.358,00

* Należy określić ceny jednostkowe / Es sind Einzelstückpreise zu benennen.

Stan / Stand: 05.06.2023

Fundusz Małych Projektów / Kleinprojektefonds**Załącznik 2 „Oświadczenie partnerów”
Anlage 2 „Partnererklärung”**

Niniejszym deklarujemy udział naszej organizacji w przygotowaniu i realizacji projektu pt: /
Hiermit bestätigen wir die gemeinsame Vorbereitung und Durchführung des Projektes mit dem Titel:

Tytuł projektu / Projekttitel:

PL	Seminarium specjalistyczne "Naukowe, rzemieślnicze i techniczne aspekty działań Policji w zakresie przeładowywania i strzelania z broni odprzodowej"
DE	Fachseminar "Naturwissenschaftliche, handwerkliche und technische Aspekte polizeilicher Maßnahmen beim Wiederladen von Munition und beim Vorderladerschießen"

Jednocześnie oświadczamy, że wniosek zawiera działania i związane z nimi wydatki, zaplanowane i uzgodnione wspólnie przez obu partnerów. /

Gleichzeitig bestätigen wir, dass die im Antrag geplanten Aktivitäten und damit verbundenen Ausgaben mit uns abgestimmt sind.

	Wnioskodawca / Antragsteller	Partner projektu / Projektpartner
Organizacja / Organisation:	Polizeipräsidium Neubrandenburg	Komenda Wojewódzka Policji w Szczecinie
Imię i Nazwisko / Name, Vorname:	Dabel, Thomas	Trawiński, Tomasz
Funkcja / Funktion:	Polizeipräsident	Komendant
Pieczęć organizacji / Stempel	Polizeipräsidium Neubrandenburg Polizeipräsident Stargarder Straße 6 17033 Neubrandenburg	KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI w Szczecinie ul. Małopolska 47, 70-515 Szczecin REGON 810903040, NIP 851-03-09-692
Podpis / Unterschrift:		
Data i miejsce / Datum, Ort:	Neubrandenburg 27.1.2024	2024-01-11 Szczecin